

Сборочная инструкция
Assembly Instructions

Knürr Synergy Console – Workstation System



| | | |
|----------|--|----|
| 1 | Please read | |
| | 1.1 General information | 3 |
| | 1.2 Markings and symbols | 4 |
| | 1.3 Safe operation | 4 |
| | 1.4 Warranty | 5 |
| | 1.5 Service | 5 |
| | 1.6 Standards and regulations | 5 |
| | | |
| 2 | Before assembly | |
| | 2.1 Delivery | 6 |
| | 2.2 Installation | 6 |
| | 2.3 Assembly instructions | 7 |
| | | |
| 3 | Assemble the workstation | |
| | 3.1 Fit side pieces and crosspiece . | 8 |
| | 3.2 Cable routing | 9 |
| | 3.3 Adjust the workstation height ... | 10 |
| | 3.4 Adjust the height of the recessed monitor shelf | 10 |
| | 3.5 Additional work on the sit and stand workstation | 12 |
| | 3.6 Fit the rear cover | 13 |
| | 3.7 Fit desk top | 14 |
| | 3.8 Alignment | 14 |
| | 3.9 Maximum load | 14 |
| | | |
| 4 | Workstation combination | |
| | 4.1 Connecting system | 15 |
| | 4.2 Side-by-side connection | 16 |
| | 4.3 Connecting at the corner | 17 |
| | 4.4 Maximum load | 17 |
| | | |
| 5 | Adjust height | |
| | 5.1 Raising and lowering the worktop at the sit and stand workstation | 18 |

| | |
|-----------------------------------|---|
| Ознакомьтесь пожалуйста | |
| 1.1 Общая информация | 3 |
| 1.2 Маркировка и символы | 4 |
| 1.3 Безопасная эксплуатация | 4 |
| 1.4 Гарантия | 5 |
| 1.5 Сервис | 5 |
| 1.6 Стандарты и правила | 5 |

| | |
|---------------------------------|---|
| Перед сборкой | |
| 2.1 Доставка | 6 |
| 2.2 Установка | 6 |
| 2.3 Инструкция по монтажу | 7 |

| | |
|---|----|
| Сборка стола | |
| 3.1 Установка боковых стенок и перекладины | 8 |
| 3.2 Прокладка кабеля | 9 |
| 3.3 Регулировка высоты стола | 10 |
| 3.4 Отрегулируйте высоту утопленной полки для мониторов | 10 |
| 3.5 Дополнительные работы для стола для работы сидя и стоя | 12 |
| 3.6 Установка задней панели | 13 |
| 3.7 Установка столешницы | 14 |
| 3.8 Выравнивание | 14 |
| 3.9 Максимальная нагрузка | 14 |

| | |
|--|----|
| Комбинации столов | |
| 4.1 Правило последовательного соединения столов | 15 |
| 4.2 Стыковка столов друг к другу | 16 |
| 4.3 Подсоединение угла | 17 |
| 4.4 Максимальная нагрузка | 17 |

| | |
|---|----|
| Регулировка высоты | |
| 5.1 Подъем и опускание столешницы стола для работы сидя и стоя | 18 |

The Synergy Console

Thank you for choosing the Synergy Console from Knürr Technical Furniture

Validity of this manual

This manual applies to the following components of the Synergy Console:

- Workstation system with single workstation, starter workstation, connecting or end workstation and add-on workstation
- Sit and stand workstation
- All the listed workstation elements are also available with recessed monitor shelf

Proper usage

The components of the Synergy Console are designed for industrial use in control rooms in a dry industrial environment. Their use in other areas, for example in a wet room, outdoors or for applications other than IT, shall be deemed improper.

The manufacturer will refuse all warranty and liability claims caused by improper usage or if components are added or modified without authorization

1.1 General Information

Copyright

All rights to this manual are owned by Knürr. Reproduction and reprinting of this manual, in whole or in part, are permitted only if the source of the information is specified.

Technical status

Technical status of the manual 04/2011

Knürr reserves the right

- to modify the design or the components or to use equivalent components other than those shown where this serves technical progress and
- to modify the information contained in this manual without prior notice.

Liability

Knürr can not accept responsibility for the completeness and correctness of the information. In particular, we accept no liability for damages which result from incorrect use or operation of the product

The Synergy Console

Благодарим вас за выбор Synergy Console от Knürr Technical Furniture

Область применения данного документа

Данное руководство распространяется на следующие компоненты Synergy Console:

- отдельностоящий стол, starter/стартовый стол, connecting/соединительный или end/крайний стол и add-on/дополнительный стол
- Стол для работы стоя и сидя
- все перечисленные столы также возможны в исполнении с пониженным уровнем для мониторов

Правильное использование

Компоненты Synergy Console предназначены для промышленного использования в диспетчерских в сухих промышленных условиях. Их использование в других областях, например, во влажном помещении, на открытом воздухе или для приложений не в отрасли Информационных Технологий, считается неправильным.

Производитель отказывается от всех гарантийных обязательств и ответственности претензий вызванных неправильным использованием или если компоненты добавлены или изменены без разрешения

Общие сведения

Авторские права

Все права на данное руководство принадлежат Knürr. Воспроизводство и перепечатка данного руководства, целиком или частично, допускается только, если указан источник информации.

Техническое состояние

Техническое состояние данного руководства 04/2011

Knürr оставляет за собой право

- Изменять конструкцию или компоненты или использовать эквивалентные компоненты, где это служит техническому прогрессу и
- изменять информацию, содержащуюся в данном руководстве без предварительного уведомления.

Ответственность

Knürr не несет ответственности за полноту и правильность информации. В частности, мы не несем никакой ответственности за убытки, возникающие в результате неправильного использования или эксплуатации изделия

1.2 Markings and symbols

Important passages are emphasized in the text and it is essential to take note of them as follows



Danger
Requires safety measures to be taken to protect the health of personnel concerned.



Warning
Emphasizes what has to be done or refrained from being done in order to avoid damaging valuable property.



Information
Recommends ways of dealing with certain elements and gives instructions for smooth and quick assembly.

1.3 Safe operation

The Knürr Synergy Console is delivered in perfectly safe working conditions. Knürr Technical Furniture can only guarantee the safety and reliability and function of the Synergy Console if it is assembled, used, extended and modified as described in this manual.

- Keep this manual for future use.
- Check for external damages before putting into operation!
If damage or some kind of defect is determined, the Synergy Console may not be operated.
- Have any damage and defects rectified without delay by authorized personnel.
- Do not use the Synergy Console in damp rooms.
- Assembly, installation and operation start-up only by specialist personnel. Only carry out the work described in this manual yourself.
- If a fault occurs please contact the customer service (see 1.5)!
- Refer also to the documentation supplied for connected devices and accessories.

Маркировка и символы

Важные места подчеркиваются в тексте и очень важно принять их к сведению следующим образом

Опасность
Необходимые меры безопасности должны быть приняты для защиты здоровья персонала, связанного с данной работой

Предупреждение
Подчеркивается что должно быть сделано или следует воздержаться для того, чтобы избежать повреждения ценного имущества

Information
Recommends ways of dealing with certain elements and gives instructions for smooth and quick assembly.

Безопасная работа

The Knürr Synergy поставляется для совершенно безопасных условий труда. Knürr Technical Furniture может только гарантировать безопасность и надежность и функционирования the Synergy Console если он собран, используется, расширяется и модифицируется так, как описано в данном руководстве

- Храните данное руководство для последующего использования.
- Убедитесь в отсутствии внешних повреждений перед вводом в эксплуатацию!
- При обнаружении повреждения или каком-то дефекте, the Synergy Console может не работать.
- повреждения и дефекты должны быть устранены незамедлительно квалифицированным персоналом.
- Не используйте the Synergy Console в сырых помещениях.
- Выполняйте монтаж, установку и операцию запуска только квалифицированным персоналом. Выполнять самостоятельно только работу, описанную в данном руководстве.
- В случае неисправности обратитесь в сервисную службу (см. 1.5)!
См. также документацию, поставляемую вместе с подключаемыми устройствами и аксессуарами.

1.4 Warranty

Knürr Technical Furniture provides a warranty for 12 months, starting on the date of delivery, on all mechanical and electrical components. Further details can be found in the enclosed General Business Conditions of Knürr.

1.5 Service

Knürr Technical Support will be glad to assist you with any queries.

Please contact:

Knürr Technical Furniture
Mariakirchener Straße 38
D-94424 Arnstorf Germany
Tel.+49 (0) 8723 28-0
Fax +49 (0) 8723 28-138
E-Mail: furniture@knuerr.com

1.6 Standards and Regulations

The Synergy Console by Knürr Technical Furniture has been constructed and tested in accordance with the relevant standards and regulations.

- DIN Report 147
- DIN EN 527
- DIN EN ISO 11064

Гарантия

Knürr Technical Furniture предоставляет гарантию в течение 12 месяцев, начиная с даты поставки, на всех механические и электрические компоненты. Более подробную информацию можно найти в прилагаемом Общие условия бизнеса Knürr.

Сервисное обслуживание

техническая поддержка Knürr будет рада помочь Вам с любыми вопросами.

Пожалуйста, обращайтесь:

Knürr Technical Furniture
Mariakirchener Straße 38
D-94424 Arnstorf Германия
Тел.+49 (0) 8723 28-0
Факс +49 (0) 8723 28-138
E-Mail: furniture@knuerr.com

Нормы и правила

The Synergy Console от Knürr Technical Furniture была построена и испытана в соответствии со стандартами и нормами

- DIN Отчет 147
- DIN EN 527
- DIN EN ISO 11064

2.1

Delivery

Shipping damage



Danger

If the components have clearly suffered shipping damage, we cannot guarantee that they are safe.

- Report shipping damage to the forwarder or manufacturer immediately after delivery

Items supplied

The supplied items are listed in the catalogue. The elements of the Synergy Console are partly assembled by the manufacturer before delivery

Read before transporting to the installation site

- Note the accident prevention regulations when working with a lift truck or fork lift truck.

2.2

Installation

Remove the packaging



Warning

Danger of damaging the paintwork.

- Only cut the cardboard carefully.

Waste disposal

All the materials used in the packaging can be recycled.

- Disposal of all waste in an environmentally friendly manner using local facilities.
- Comply with current regulations relating to environmental protection and waste disposal.



Lifting heavy loads

Danger

Danger of accidents and damage to health when you carry heavy, awkward items.

- At least two people should always lift and carry heavy, awkward items, such as the desk top.
- Always use your knees to lift heavy items, not your back.

Delivery

Повреждение во время транспортировки

Опасность

Если компоненты явно пострадали и повредились при транспортировке, мы не можем гарантировать, что они безопасны.

- Сообщите о повреждениях при транспортировке экспедитору или производителю сразу после поставки

Комплект поставки

Поставляемые элементы приведены в каталоге.

Элементы Synergy Console частично собраны производителем перед поставкой

Прочитайте перед транспортировкой к месту установки

- Обратите внимание на правила техники безопасности при работе с автопогрузчиком или с вилочным погрузчиком.

Установка

Снимите упаковку

Предупреждение

Опасность повреждения лакокрасочного покрытия.

- Аккуратно разрезайте картонную упаковку товара.

Утилизация отходов

- Все материалы, используемые для упаковки могут быть переработаны.
- Утилизация всех отходов экологически безопасным способом с использованием местных объектов.
- Соблюдайте действующие правила, касающиеся охраны окружающей среды и утилизации отходов.

Подъем тяжелых грузов

Опасность

- **Есть опасность аварий и ущерба здоровью, когда вы несете тяжелый, неуклюжий груз.**
- По меньшей мере два человека должны всегда поднимать и переносить тяжелые, неуклюжие элементы, такие как столешница
- Всегда используйте колени когда поднимаете тяжелые предметы, а не спину.

Assembly instructions

инструкция по сборке

Tools required

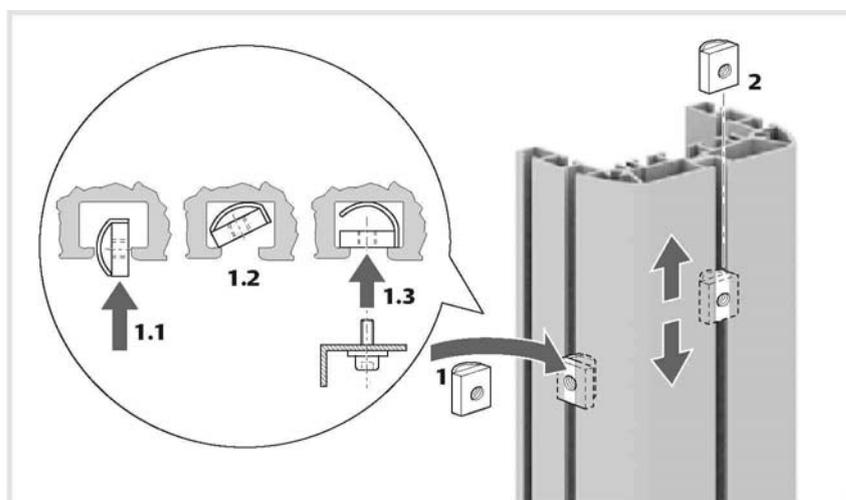
- Philips screwdriver
- Spirit level
- 4 mm, 5 mm, 8 mm Allen key
- Torx screwdriver TX20
- Cordless screwdriver

Необходимые инструменты

- Крестовая отвертка
- Уровень
- 4 мм, 5 мм, 8 мм шестигранный ключ
- Звездобразная отвертка TX20
- Аккумуляторный шурупверт

Possible fastenings on the sections with spring-loaded nut

на некоторых участках возможно крепление с помощью утопленной подпружиненной гайки



3.1 Fit side pieces and crosspiece

Установите боковые элементы и перекладину

Side pieces ready-assembled, even for workstations with recessed monitor shelf.

- Adjust the height if necessary (see 3.3).

Боковые элементы приходят в пресобранном виде и готовы для сборки, это касается также столов с пониженным уровнем для мониторов

- Отрегулируйте высоту, если это необходимо (см 3.3).



Danger

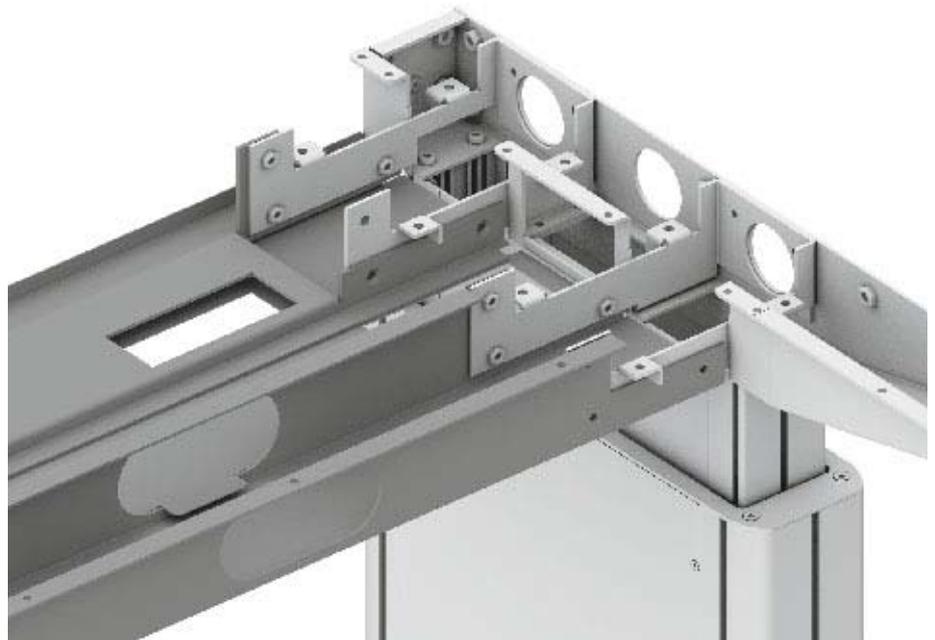
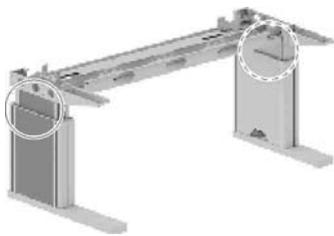
Danger of accident by tipping over heavy, awkward parts.

- This assembly work must be carried out by two people

Опасность

. Существует опасность несчастного случая из-за опрокидывания тяжелых, неудобных частей.

- Эти монтажные работы должны выполнять два человека



3.2 Cable routing

General notes

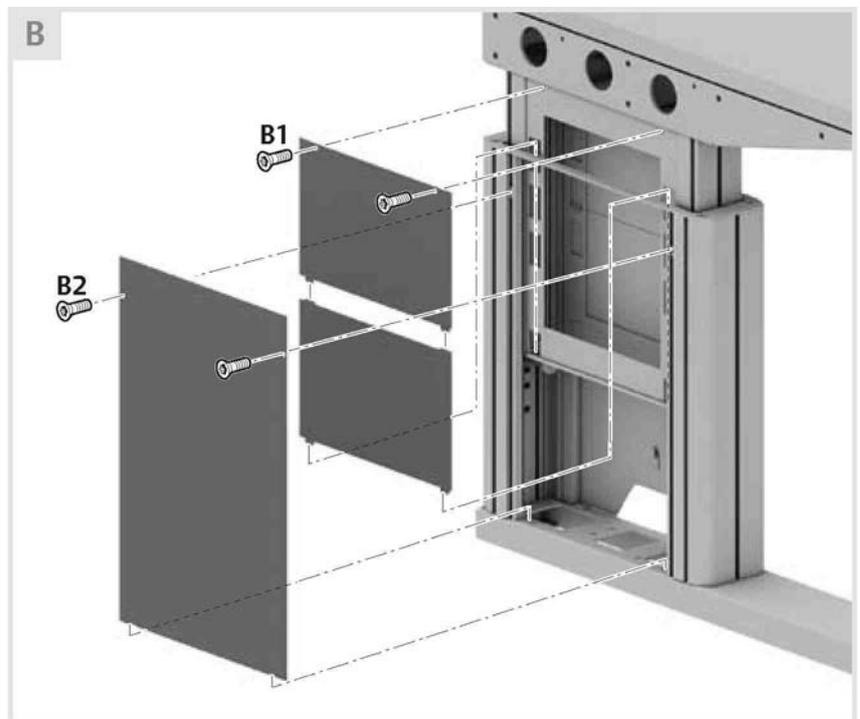
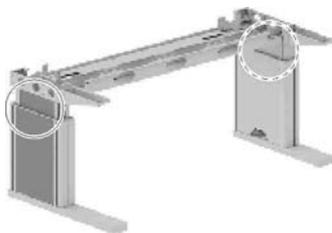
- Only make or break electrical connections when the device is not under voltage or electrical current.
- Make the connectors and electrical connections professionally, EMC compatible and according to applicable regulations.
- Cables must not be exposed to major tensile stresses, buckled or damaged by sharp edges or unsuitable tools.

Horizontal cable routing

- Use the cable tray at the rear of the cross-piece to route the cables and electrical connections to PDUs.

Vertical cable routing via side pieces

- Route the cables to the side pieces via the cable tray.
- Remove the top cover B1 and bottom cover B2 on the side pieces for this purpose.



Route the cables and refit the covers following the above instructions in reverse

Прокладка кабелей

Общие сведения

- разорвите электрическое соединение когда устройство не находится под напряжением или электрическим током
- Делайте разъемы и электрические соединения профессионально, в соответствии с требованиями электромагнитной защиты, действующими нормами и правилами.
- Кабели не должны подвергаться растягивающим напряжениям, перегибам или повреждены острыми краями или неподходящим инструментом.

Горизонтальная прокладка кабелей

- Используйте кабельный лоток на задней стороне перемычки для прокладки кабелей и электрических подключений к блокам розеток

Вертикальная прокладка кабелей через ноги стола

- Прокладка кабелей через ноги через кабельные каналы.
- Снимите для этой цели с боковой поверхности ноги верхнюю крышку B1 и нижнюю крышку B2.

Проложите кабели и установите крышку выполнив приведенные выше действия в обратном порядке

3.3 Adjust the workstation height

Настройка высоты рабочей станции

The workstation height is adjustable from 650 to 850 mm using the marks.

Высота рабочей станции регулируется в диапазоне от 650 до 850 мм с помощью разметки.



Danger

Danger of accident by tipping over heavy, awkward parts.

- This assembly work must be carried out by two people.

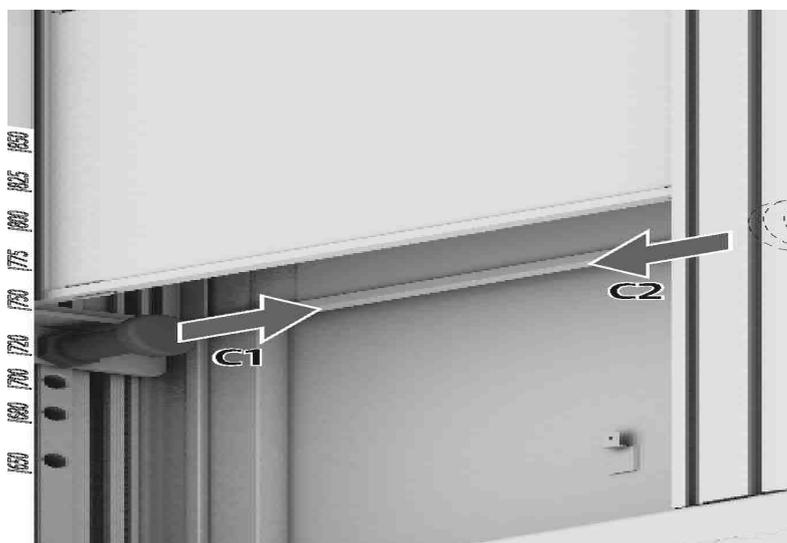
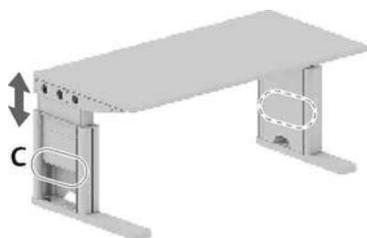
Опасность

Опасность несчастного случая из-за возможного опрокидывания тяжелых, неудобных частей.

- Эти монтажные работы должны выполнять два человека.

- Remove the bottom cover from the side pieces B2 (see illustration on previous page).
- Release the rear locking bolt C1 and undo the front locking bolt C2 (without latch). Allow the locking bolt to engage in its new position with an audible click.

- Снимите нижнюю крышку с ноги стола B2 (см. рисунок на предыдущей странице).
- Оттяните задний стопорный болт C1 и снимите передний стопорный болт C2 (без фиксатора).



3.4 Adjust the height of the recessed monitor shelf

Отрегулируйте высоту утопленной полки для мониторов

The height of the monitor shelf on workstations with a split desk top can be adjusted to 30 mm, 70 mm or 100 mm

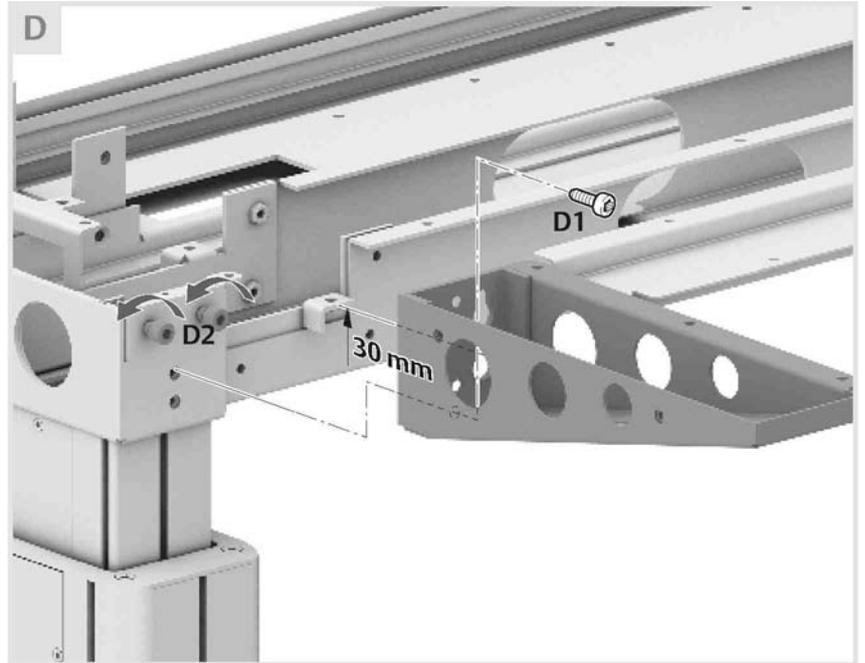
Высота полки для мониторов у столов с ломаной столешницей может быть установлена на высоте 30 мм, 70 мм или 100 мм

30 mm:

- Remove the locking screw D1 and undo screws D2.
- Detach the arm on the keyhole boreholes and attach them one level height in the screws D2.
- Retighten screws D2 and D1.

30 мм:

- Снимите стопорный винт D1 и ослабьте винт D2.
- Вытащите рычаг из фиксатора и прикрепите его на один уровень по высоте винтами D2.
- Затяните винты D2 и D1.

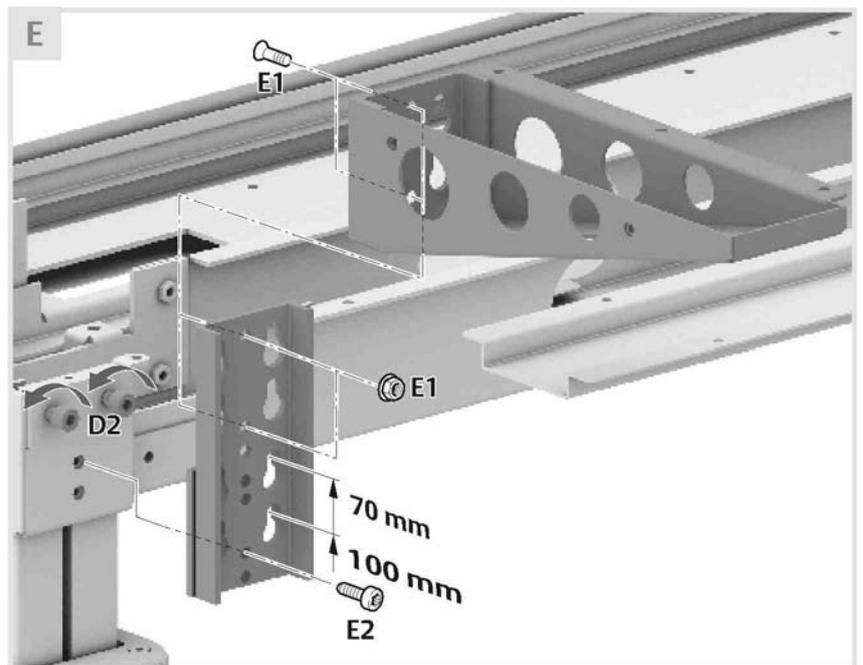


70 mm or 100 mm:

- Remove the locking screw D1 and undo screws D2.
- Detach the arm.
- Push the extension into the arm from below and secure it with countersunk screws and nuts E1.
- Attach the arm with the extension with the keyhole boreholes in higher levels in the screws D2.
- Retighten screws D2 and insert locking screws E2.

70 мм или 100 мм:

- Открутите стопорный винт D1 и ослабьте винты D2.
- Снимите поддерживающий треугольный кронштейн
- Нажмите на выступ на рычаге снизу и закрепите его винтами с потайной головкой и гайками E1.
- Прикрепите кронштейн с расширителем на замковом отверстии на более высоком уровне винтами D2.
- Затяните винты D2 и закрутите стопорные винты E2.



3.5 Additional work on the sit and stand workstation

Connect the motors

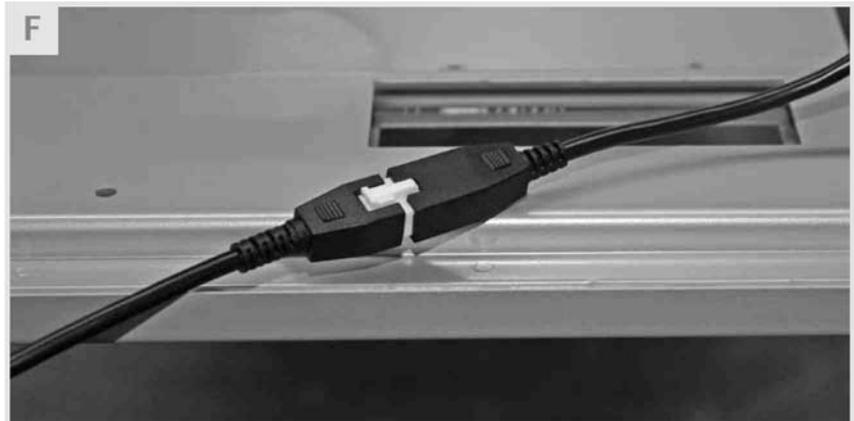
The motors are already fitted in the side pieces and the ControlBox in the crosspiece.

- Connect the cables for the four motors.
The plugs and jacks are numbered in pairs.

Подключение моторов

Моторы уже смонтированы в ногах стола и Блок управления моторами закреплен в перекладине

- Подключите кабели четырех моторов
Штекеры и гнезда пронумерованы парами.



Vertical cable routing via cable chain

- Route the cable through the open sections in the base of the crosspiece and cable chain.
Make the mains connection as specified by the manufacturer.

Вертикальная прокладка кабеля через кабельные цепи

- Проложите кабель через открытые участки в основании перекладины и в кабельной цепи для укладки кабелей.
Сделайте подключение электропитания, как указано производителем



Information

Refer to the “Knürr Synergy Console - Technical Pedestal” or “Knürr Synergy Console - Perforated Rear Panel” assembly instructions for details of cable routing via a cable chain.

Информация

См. раздел “Knürr Synergy Console – Технический Пьедестал” или “Knürr Synergy Console – Перфорированная Задняя Панель” сборочные инструкции, для дополнительной информации для прокладки кабелей через кабельную цепь.

Fit the reinforcement

- To strengthen the sit and stand workstation fit either an equipment base unit or a rear panel before fitting the desk top.

Установите усилитель

- Для дополнительного усиления стола для работы стоя или сидя, либо закрепите основной блок оборудования или заднюю панель перед тем как установить столешницу



Information

Refer to the “Knürr Synergy Console – Technical Pedestal” or “Knürr Synergy Console – Perforated Rear Panel” assembly instructions for details.

Информация

См. раздел “Knürr Synergy Console – Технический Пьедестал” или “Knürr Synergy Console – Перфорированная Задняя Панель” сборочные инструкции для дополнительной информации

Prepare to connect the control unit

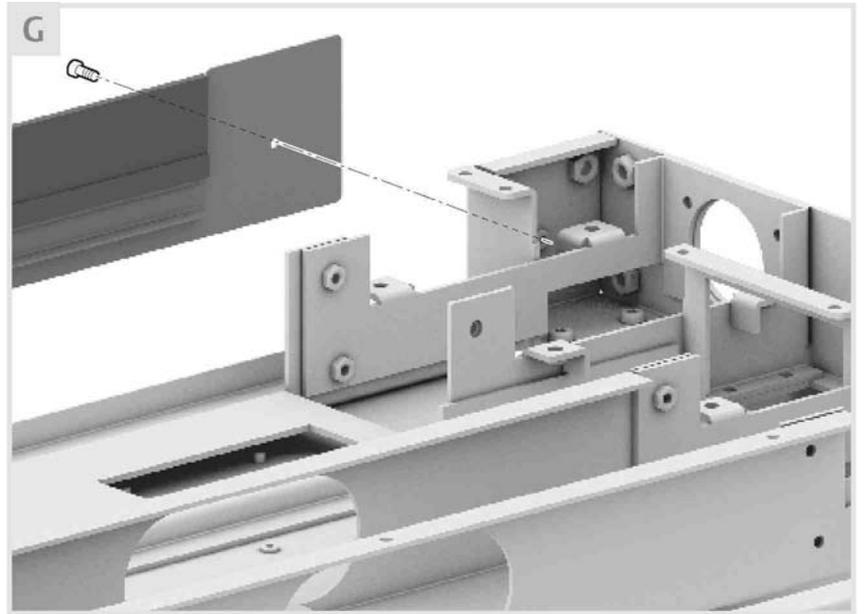
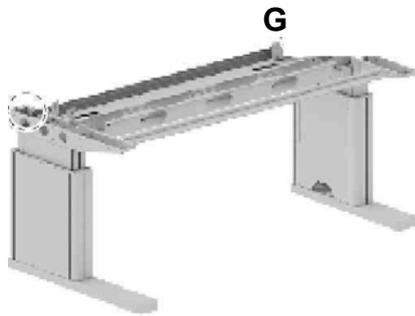
- Route the control unit with connection cable through one of the front open sections in the crosspiece towards the front.
- Connect the control unit to the ControlBox.

Подготовка для подключения пульта управления

- Проложите соединительный кабель от блока управления до пульта к передней части стола через открытые участки в столе
- Подключите пульт к блоку управления.

3.6 Fit the rear cover

Установите заднюю крышку



3.7 Fit desk top



Information

The desk top is heavy and awkward.

- This assembly work must be carried out by two people.
- Place the desk top on the arm so that the rear edge is almost flush with the crosspiece.
- Align it from underneath using the prepunched boreholes and secure it with self-tapping wood screws

For the sit and stand workstation only:

- Fit the control unit under the front edge of the desk using two wood screws.
- Secure the cable in the spiral duct or under the desk top using adhesive cable ties.

3.8 Alignment

- Check the alignment of the desk top using a spirit level.
- Adjust the alignment by turning the adjustable feet at the bottom on the foot arms

3.9 Maximum load



Danger

Do not exceed the maximum load of the Synergy Console!

Sit and stand workstation: 120 kg
Single, starter, connecting and add-on workstations: 150 kg

Установка столешницы

Информация

Столешница тяжелая и неудобная

- Эту монтажную работу должны выполнять два человека.
- Положите столешницу на поддерживающие опоры так чтобы ее задний край был на одном уровне с перекладиной
- Выровняйте ее снизу и используя предварительно насверленные на заводе отверстия закрепите столешницу саморезами по дереву

Только для столов для работы стоя или сидя:

- Закрепите кнопочный пульт управления на передний край стола с помощью двух саморезов
- Закрепите кабель в спиральном кабельном канале под столешницей и используйте самоклеющиеся кабельные пластиковые стяжки.

Выравнивание

- Проверьте положение столешницы с помощью уровня.
- Регулируйте высоту поворачивая выкручивающиеся ножки с нижней стороны ног-опор

Максимальная нагрузка

Опасность

Не превышайте максимальную нагрузку на Synergy Console!

Sit and stand workstation: 120 кг
Single, starter, connecting and add-on workstations: 150 кг

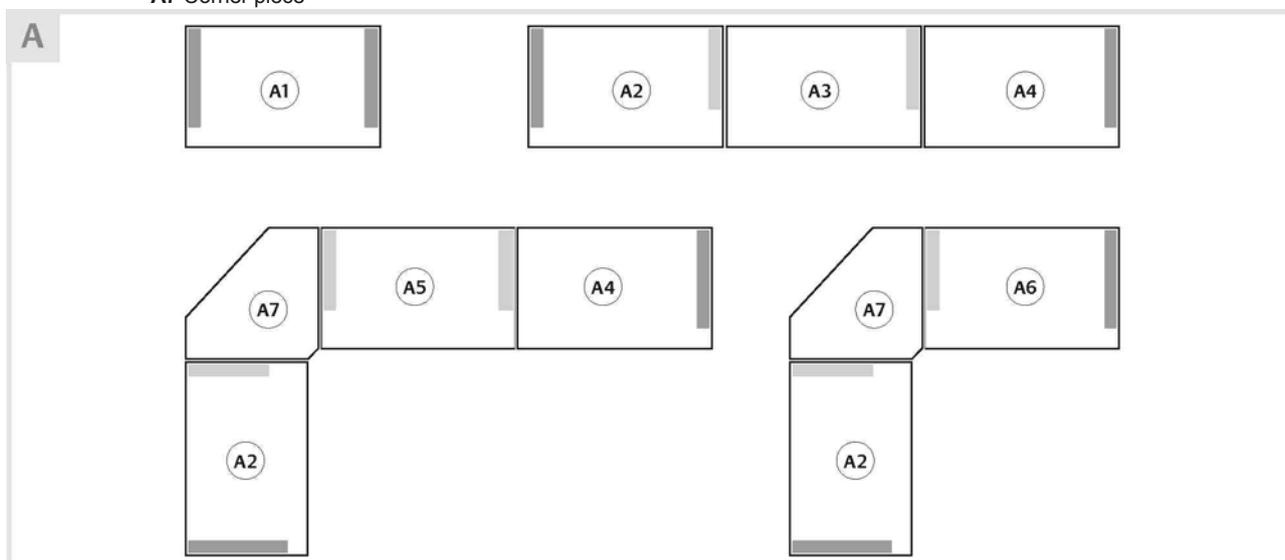
4.1 Connecting system

Versions

- A1** Single workstation with two long foot arms
- A2** Starter workstation with one long foot arm on the left and a short one on the right
- A3** Add-on workstation with one short foot arm on the right
- A4** Add-on workstation with one long foot arm on the right
- A5** Centre connecting workstation with two short foot arms
- A6** Connecting / End workstation with one short foot arm on the left and a long one on the right
- A7** Corner piece

Версии

- A1** Single/Одиночный стол с двумя длинными ногами
- A2** Starter/Начальный стол с одной длинной ногой слева и короткой ногой справа
- A3** Add-on workstation/ Дополнительный стол с одной короткой ногой справа
- A4** Add-on workstation .с одной длинной ногой справа
- A5** Centre connecting workstation.Центральный стол с двумя короткими ногами
- A6** Connecting / End workstation с одной короткой ногой слева и и длинной ногой справа
- A7** Corner piece/ Угловой элемент



General notes

- Do not use single workstation A1 with long foot arms on both sides for connecting as a result of the restricted legroom.



Warning

Danger of damage.

- Never connect the sit and stand workstation.

- Always start linear connecting from the left with a starter workstation A2.

Exception: Follow a corner piece initially with a centre connecting workstation A5.

- If necessary fit add-on workstations with short foot arms A3.

Always finish at the right with an add-on workstation with a long foot arm A4. **Exception:** After a corner piece finish with a connecting/end workstation A6

Общие указания

- Не используйте single workstation A1 с длинными ногами с обеих сторон для соединения с другими столами из-за ограниченного пространства для ног

Предупреждение

Опасность повреждений

- Никогда не соединяйте между собой столы серии для работы стоя или сидя.

- Всегда начинайте строить комплекс слева направо со starter workstation A2.

Исключение: За угловым элементом в центре следует connecting workstation A5.

- Если это необходимо, установите add-on workstations A3 с короткими ногами.

Всегда заканчивайте построение справа с add-on workstation A4 с длинной ногой.

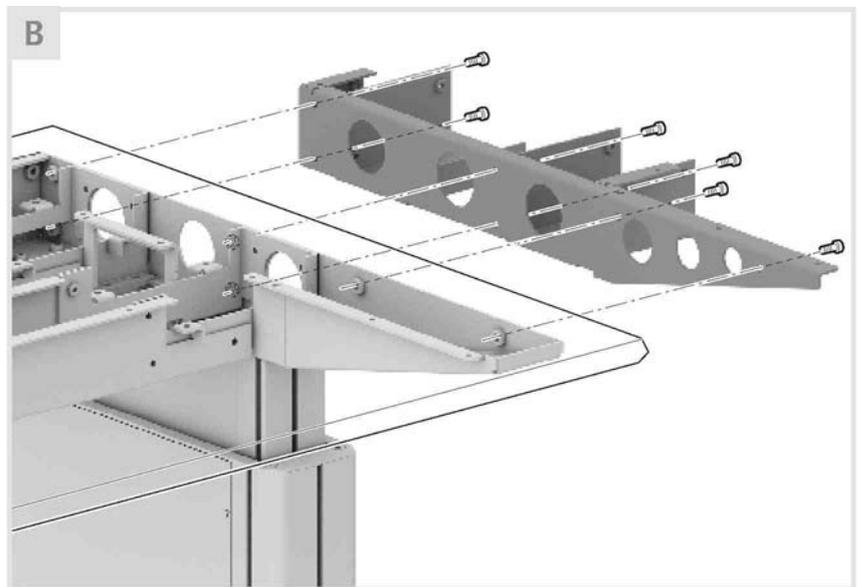
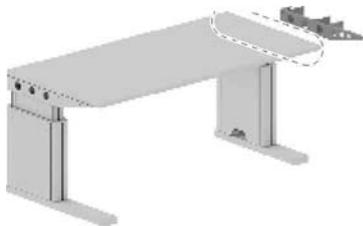
Исключение: После угла заканчивайте, используя стол connecting/end workstation A6

4.2 Side-by-side connection

Соединение столов друг с другом

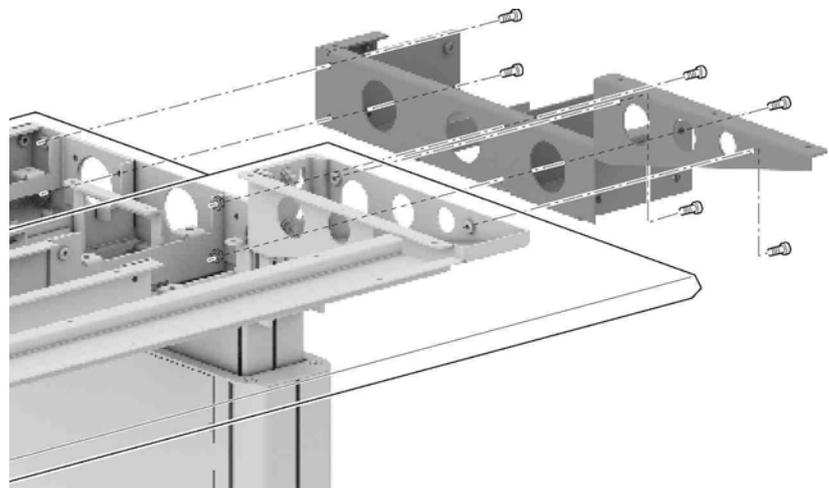
Fit two adapters

Соедините два адаптера



Fit two adapters for workstations with recessed monitor shelf

Соедините два адаптера столов с утопленной полкой для мониторов



Fit the side piece and crosspiece for the add-on workstation
• See 3.1

Прикрепите ногу к перекладине для столов типа add-on workstation
• См. 3.1

Fit desk top



Information

The desk top is heavy and awkward.

- This assembly work must be carried out by two people.
- Place the desk top so that the rear edge is almost flush with the crosspiece.
- Align it from underneath using the prepunched boreholes and secure it with self-tapping wood screws.

4.3 Connecting at the corner

- Do not fit a corner piece between two single workstations. The long foot arms on both sides mean that the legroom is restricted.
- Fit the corner piece between the starter workstation on the left and the connecting workstation on the right. Centre connecting workstation on the right for fitting additional parts or connecting/end workstation to finish.



Information

Refer to the "Knürr Synergy Console -Corner piece" assembly instructions.

4.4 Maximum load



Danger

Do not exceed the maximum load of the Synergy Console: 150 kg

Установка столешницы

Информация

Столешница тяжелая и неудобная

- Эту монтажную работу должны выполнять два человека
- Положите столешницу на поддерживающие опоры так чтобы ее задний край был на одном уровне с перекладиной. Выровняйте ее снизу и используя предварительно на сверленные на заводе отверстия закрепите столешницу саморезами по дереву

Соединение с углом

- Не крепите угол между двумя single workstations. Длинные ноги с обеих сторон угла приведет к тому, что пространство для ног будет ограничено
- Закрепите угловой стол между starter workstation слева и connecting workstation справа. Centre connecting workstation справа для установки дополнительных столов или connecting/end workstation для окончания построения.

Информация

Смотри также "Knürr Synergy Console -Corner piece" сборочную инструкцию.

Максимальная нагрузка

Опасность

Не превышайте максимально допустимую нагрузку на Synergy Console: 150 кг

5.1 Raising and lowering the worktop at the sit and stand workstation



Danger

Danger of injury

- When adjusting the worktop all persons and objects must be outside the adjustment area.
- Do not exceed the maximum load: 120 kg

Upwards and downwards

- Press **0** or **O** and hold the key until the desktop reaches the required position.

Refer to the other documentation



Information

Refer to the operating instructions supplied by the manufacturer for details of all other functions.

Подъем и опускание столешницы для столов типа "для работы стоя или сидя"

Опасность

Опасность получения травмы

- При регулировке столешницей все люди и предметы должны быть вне зоны регулировки.
- Не превышайте максимально допустимую нагрузку на стол: 120 кг

Вверх и вниз

- Нажмите **0** или **O** и удерживайте до тех пор пока столешница не достигнет требуемого положения

Обратитесь к другой документации

Информация

Обратитесь к инструкции по эксплуатации изготовителя для более подробной информации по всем другим функциям

Notes

Примечания

ENGLISH

РУССКИЙ

WE PUT SPACE TO WORK. WORLDWIDE

Компания Emerson базируется в Сент-Луисе (St. Louis), штат Миссури (Missouri) США, и, как специалист по передовым технологиям и развитию, предлагает глобально-инновационные клиентские решения для промышленности, предпринимательства и потребительского рынка, в области сетевого энергообеспечения, управления промышленными процессами, автоматизации производства, управления климатическими технологиями, а также соответствующего оборудования и инструментов.

Knürr Technical Furniture разрабатывает и производит системы автоматизации рабочих мест для электронных лабораторий и мобильные приборные тележки для здравоохранения и автомобильной промышленности. Кроме того, Knürr является специалистом по операторским столам с регулировкой высоты для центров управления.

www.emerson.com
www.technical-furniture.com

Knürr Technical Furniture GmbH
 Mariakirchener Straße 38
 94424 Arnstorf • Germany
 T +49 8723 28 0
 F +49 8723 28 138
furniture@knuerr.com

Представительство в России:
 ул. Летниковская, 10-2, 5-ый этаж
 115114 Россия, Москва
 Телефон: +7 495 981 98 11
 Телефон: +7 965 221 37 68
 Факс: +7 495 981 98 14
alexander.evtikhiev@emerson.com

Несмотря на то, что были приняты все возможные меры по обеспечению точности и полноты информации в настоящих материалах, компания InterMetro Industries Corporation не несет за них никакой ответственности и отказывается от любых обязательств в связи с ущербом, возникшим в результате использования этой информации, а также не несет ответственности за ошибки или упущения.

Логотип Emerson является товарным знаком и сервисным знаком компании Emerson Electric Company.
 ©2012 Emerson Electric Co.

